

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 121

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 121 Bern, Donnerstag 26. Mai 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 26 mai 1955 N° 121

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsart: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 S. A. Financière de Gérance et de Banque, Genève.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 155842-155898.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Italien: Umsatzsteuer. — Italie: Impôt sur le chiffre d'affaires. — Italia: Imposta sull'entrata.  
 Algérie: Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour l'importation de certaines marchandises libérées en totalité du contingentement.  
 Madagascar: Décisions d'assimilation et de classement des marchandises.  
 Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Einladung zum Abonnement).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den vier Aktien Nrn. 76009, 97640/42 der Schweizerischen Nationalbank von nom. je Fr. 500 (mit Fr. 250 einbezahlt), wird hiermit aufgefordert, die genannten Titelmäntel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (277<sup>3</sup>)  
 Bern, den 20. Mai 1955. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst: Drei Aktienmäntel Aargauische Hypothekbank Nrn. 427, 773 und 15752 und die Aktie mit Couponbogen Aargauische Hypothekbank Nr. 37100.

Die Inhaber der genannten Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, von der erstmaligen Publikation an, d. h. bis zum 21. November 1955, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als nichtig und kraftlos erklärt würden. (271<sup>1</sup>)  
 Brugg, den 17. Mai 1955. Bezirksgericht.

Es werden vermisst: Zwei Aktienmäntel der Wengernalpbahn-Gesellschaft, mit Sitz in Interlaken, Nrn. 11241 und 11242, von je Fr. 400.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden. (278<sup>2</sup>)  
 Interlaken, den 21. Mai 1955. Der Gerichtspräsident I: Strelbel.

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 3. Dezember 1946, von Fr. 5933, lautend auf Gustav Eglin-Gisin, in Känerkinden, zugunsten seines Vaters Karl Eglin-Hufschmid, in Känerkinden, lastend auf den Parzellen Nrn. 10, 29, 31, 32, 93, 132, 148, 155 und 208 des Grundbuches von Känerkinden.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (276<sup>1</sup>)  
 Licstal, den 21. Mai 1955. Obergerichtskanzlei.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 16. September 1954 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt: Schuldbrief per Fr. 1000, datiert den 19. November 1878, lastend im 4. (heute im ersten und zweiten) Rang auf einem Drittel Wohnhaus, samt Schopf und einer halben Scheune, ca. 8 Aren Kraut- und Baumgarten in Gossau (Zürich), einem Drittel einer Quelle im Goldisten und des durch die Quelle gespeisten Laufbrunnens an der alten Dorfstrasse in Gossau (Zürich), sowie ca. 4 Aren 5 m<sup>2</sup> Land von der Mattwiese, ca. 7 Aren Waldung im Spitzenprampel und ca. 4 Aren 68 m<sup>2</sup> Hanfland im Prampel (Grundprotokoll Gossau Bd. 63, pg. 292/294; ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: Hans Heinrich Pohli, Jakobs sel. Sohn, Gossau (Zürich); ursprünglicher Gläubiger: C. August Egli-Straub, in Wiedlisbach (Bern); letztbekannter Inhaber: Johannes Hoffmann, geb. 1862, von und in Gossau, heutiger Schuldner und Pfand Eigentümer: Ernst Hoffmann, Wirt, zur «Oeles», Gossau (Zürich).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 28. September 1954. (21<sup>1</sup>)

Namens des Bezirksamtes Hinwil, der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. September 1954 wird hiermit der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes über Fr. 9700, d. d. 15. Dezember 1937, lastend im zweiten Rang (heute im ersten Rang) auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1210, am Horn, Oberrieden, Pfandbuch Oberrieden, Bd. 1, pg. 589, Schuldner und Pfand Eigentümer Viktor Hugo Wiesmann, geb. 1892, Kunstmaler, in Oberrieden, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (17<sup>1</sup>)

Horgen, den 27. September 1954.

Namens des Bezirksamtes Horgen, 2. Abteilung, der Substitut: Dr. H. Urech.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000.—, vom 21. Oktober 1947, lastend auf Grundhuch Bellach Nr. 963 im III. Rang, Eigentümer und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Adolf Späti-Ramer, Fabrikarbeiter, Bellach, zugunsten der Frau Witwe Elise Späti-Portmann, Bellach, wird hiermit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.  
 Solothurn, den 24. Mai 1955. (47/56)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
 Dr. O. Furrer.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 4. Juni 1938, Belege Serie III, Nr. 7900, im Betrage von Fr. 5000.—, lastend im III. Rang auf Blumenstein-Grundstücke Nrn. 305 und 306 und Pohlern-Grundstücke Nrn. 189, 190, 191 und 84 der Erben des Wilhelm Zaugg, gewesener Mühle- und Sägereibesitzer in Blumenstein.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (267<sup>1</sup>)

Thun, den 16. Mai 1955.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des im Jahre 1948 abbezahlten Inhaberschuldbriefes von Fr. 5500, dat. 18. Juni 1929, lastend ursprünglich im 4. und heute im 3. Rang auf der Liegenschaft ob. Briggerstrasse 24, Winterthur, Kat. Nr. 4481, Plan 22 d (bisheriger Eigentümer der Pfandliegenschaft: Jakob Meyer-Fuchs, Langgasse Nr. 52, Winterthur; Eigentümer seit 23. November 1944: Albert Schär-Barbisch, ob. Briggerstrasse 24, Winterthur), zugunsten des Inhabers und zu Lasten des früheren, bzw. seit 1944 heutigen Eigentümers der Liegenschaft als Pfandschuldner, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu erstatten, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (19<sup>1</sup>)

Winterthur, den 27. September 1954.

Im Namen des Bezirksamtes Winterthur, der Substitut: Dr. Hünerwadel.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der seit ca. 20 Jahren vermissten 10 Stamm-Aktien Nrn. 21308—21317 der Schweizerischen Lokomotiv- & Maschinenfabrik in Winterthur, zu Fr. 100.— (ohne Couponsbogen), letztbekannte Eigentümerin: Frau Witwe L. Guggenbühl-Bryner, sel., zuletzt wohnhaft gewesen in der Wäckerlingstiftung in Utikon am Sec, oder wer sonst über dieselben Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (280<sup>3</sup>)

Winterthur, den 24. Mai 1955.

Im Namen des Bezirksamtes Winterthur, der Substitut: Hünerwadel.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 21. Mai 1955 die 272 Namensaktien der Internationalen Bodenkreditbank Basel, zu nom. Fr. 1000.—, Nrn. 38009/38280 mit Coupons Nr. 1 u. ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (279)

Basel, den 24. Mai 1955.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Par décision du 20 mai 1955, le président du Tribunal du district de Boudry a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de 2000 fr. grevant l'article 377 du cadastre de Boudry (Neuchâtel). (281)

Boudry, le 25 mai 1955.

pr. le greffier du Tribunal:  
 M. Jossi.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

23. Mai 1955. Textilien usw.  
**Tissura A.-G.**, in Wald (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175), Textilien usw. Die Generalversammlung vom 31. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Von den bisherigen 50 Namenaktien sind 30 in Inhaberaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital nun in 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 20 Namenaktien zu Fr. 1000 zerfällt.

23. Mai 1955.  
**Basler Möbelhandwerk Atelier Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 858), Zwigniederlassung der Genossenschaft «Basler Möbelhandwerk», mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Hablützel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Bottmingen, Vizepräsident der Verwaltung. Er zeichnet mit dem Aktuar der Verwaltung oder dem Direktor.

23. Mai 1955.  
**Technochemie A.G. Maschinenfabrik**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1954, Seite 3141). Jacques Zucker ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Jacques Winkler, von Zürich, in Zollikon.

23. Mai 1955. Chemische Erzeugnisse usw.  
**Gebr. Hartmann Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1954, Seite 3150), chemische Erzeugnisse usw. Jean Robert Müller ist jetzt Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Brandt Beaudway, Bürger der USA, in Zürich.

23. Mai 1955. Industrie-Rohstoffe usw.  
**Paul Wormser & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1954, Seite 239), Industrieerzeugnisse usw. Die Prokura von Margrit Kern-Heussi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gottlieb Pfenniger, von Bäretswil, in Zürich.

23. Mai 1955. Liegenschaften usw.  
**Möbel-Kontor, J. Fries**, in Wintertür (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1947, Seite 922), Möbel. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Vermietung von Wohnungen. Die Firma lautet Jakob Fries.

23. Mai 1955. Werkzeuge usw.  
**Paul Oeschger & Cie.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 566), Werkzeuge usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Hochstrasser, von Fahrwangen (Aargau), in Zürich.

23. Mai 1955.  
**Hermann Köhler, Auto- & Baggerbetrieb**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2057). Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

23. Mai 1955. Restaurant.  
**A. L. Bettini**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Antonio Luigi Bettini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4, in Gütertrennung lebend. Betrieb des Restaurants «Milano». Kanonengasse 29.

23. Mai 1955. Restaurant.  
**Hans Brandenberger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Brandenberger, von Buch am Irchel (Zürich), in Zürich 2. Betrieb des Restaurants «Militär-Kantine Allmend». Allmendstrasse 2.

23. Mai 1955. Waren aller Art.  
**Joseph Vogt**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Joseph Vogt, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Waren aller Art. Hegianwandweg 41.

23. Mai 1955. Kunstgegenstände usw.  
**Max Rüegg & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Max Rüegg, von Bauma, in Zürich 6, und Arthur Heinze, von Basel, in Erlenbach (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1955 begonnen hat. Handel mit Kunstgegenständen und Antiquitäten. Kirchgasse 3.

23. Mai 1955.  
**Flual Maschinenbau- & Verkaufs-G.m.b.H.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1311). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Mai 1955. Textilien.  
**Hugo Hermann A.-G. in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1251), Textilwaren. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

24. Mai 1955. Grundstücke usw.  
**Interimmobil A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1945), An- und Verkauf von Grundstücken im In- und Ausland usw. Die Generalversammlung vom 20. Mai 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

24. Mai 1955.  
**Mähreselergenossenschaft Adlikon-Niederwil-Dätwil**, in Adlikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. April 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Anschaffung, den Unterhalt und den Betrieb eines Mähreschers, um zur Hauptsache ihren Mitgliedern das Mähen und Dreschen des Getreides zu ermöglichen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Hans Häusler, von Gondiswil (Bern), in Adlikon, Präsident; Gottfried Sigg, von und in Adlikon, Vizepräsident, und Adolf Grob, von und in Adlikon, Aktuar, sowie der Verwalter August Waser, von und in Adlikon, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: in Dätwil (bei Hans Häusler).

24. Mai 1955. Schürzen.  
**Arthur Guex Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2858), Schürzenfabrikation usw. Arthur Guex ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Giger-Guex ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; seine Einzelunterschrift bleibt bestehen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Heinz Suter; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 188, in Zürich 4.

24. Mai 1955.  
**Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1934). Jakob Schmidheiny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt worden

Alfred Walter Gattiker; er bleibt Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Mai 1955. Handelsmüllerei usw.  
**C. Egli & Co. A.-G.**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1954, Seite 431), Handelsmüllerei usw. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind neu gewählt worden: Charlotte Keller-Egli, von Zürich, in Frauenfeld, und Kaspar Egli, von und in Pfäffikon (Zürich). Die Prokura von Jacques Ehrismann-Heller ist erloschen.

24. Mai 1955. Rolladen usw.  
**W. Baumann**, Zweigniederlassung in Zürich (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 429), mit Hauptsitz in Horgen, Rolladen usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Wilhelm Hans-Heinrich Baumann-von Wyss, von und in Horgen.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

11. Mai 1955.

**Vorgespannte Betonschwellen, System Ruegg G.m.b.H. (Traverses en béton précontraint système Ruegg S. à r. l.) (Prestressed concrete sleepers system Ruegg company with limited liability)**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1952, Seite 2457). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. April 1955 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Gleichzeitig ist die Firma abgeändert worden in **Betonschwellen G.m.b.H.** Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Verwertung von Patenten oder Verfahren zur Herstellung von Betonschwellen und den dazu gehörenden Befestigungssystemen für Eisenbahnen. Die Gesellschaft kann deren Fabrikation und den Vertrieb selbst vornehmen oder vornehmen lassen und zu diesem Zwecke Patente und Verfahren erwerben und ausbeuten, andere Fabrikationszweige der Betonbranche aufnehmen und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Juli 1952; sie wurden am 22. April 1955 revidiert. Die Stammeinlage des Jean Hodel wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 22 000 erhöht. Die «Birsina A.G.», mit Sitz in Basel, ist der Gesellschaft als neue Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 68 000 beigetreten. Dementsprechend wurde das voll einbezahlte Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende fünf Stammeinlagen: Fr. 68 000, lautend auf die «Birsina A.G.», in Basel; Fr. 22 000 lautend auf Jean Hodel, von Mennau (Luzern), in Engelberg (bisher Fr. 10 000); Fr. 4000, lautend auf Dr. iur. Walther Huber, von und in Zürich (bisher); Fr. 2000, lautend auf Arthur Ernst Ruegg, von Bauma (Zürich), in North-Vancouver (Canada), bisher, und Fr. 4000, lautend auf Karl Weissmann, von und in Zürich (bisher). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Anstelle des Gesellschafters Jean Hodel, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, wurden zu Geschäftsführern ernannt: Der Gesellschafter Dr. iur. Walther Huber, von und in Zürich, und Hubert Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern. Diese zeichnen zu zweien unter sich. Domizil: Bundesgasse 20 (in gemieteten Räumen).

## Bureau de Moutier

24 mai 1955.

**Société coopérative de construction l'AVENIR**, à Courrendlin (FOSC. du 2 mai 1955, N° 101, page 1151). A son assemblée générale du 14 mai 1955, la société a modifié l'art. 1 de ses statuts en ce sens que la raison sociale est **Société coopérative de construction l'AVENIR Courrendlin**. Les autres faits n'ont pas été modifiés.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Fribourg

24 mai 1955. Vins.

**Esseiva & Cie, successeurs des Fils d'Ig. Esseiva**, à Fribourg, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 14 novembre 1944, N° 268, page 2523). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1954. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Léon Esseiva, ci-après inscrit.

24 mai 1955. Vins.

**Léon Esseiva**, à Fribourg. Le chef de la maison est Léon Esseiva, de Fribourg et Fiaugères, à Fribourg. La maison a repris depuis le 31 décembre 1954 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Esseiva & Cie, successeurs des fils d'Ig. Esseiva», à Fribourg. Commerce de vins. Grand'Rue 9.

## Solethurn — Soleure — Soletta

## Bureau Grenchen-Bettlach

20. Mai 1955. Uhrenschalen.

**Leuenberger & Co.**, in Grenchen. Goldschalenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1941, Seite 1171). Die Gesellschaft ist infolge Uebnahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1954 durch die nachstehend eingetragene «Leuenberger & Co. A.G.», in Grenchen, aufgelöst. Die Firma wird zufolge durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Mai 1955. Uhrenschalen.

**Leuenberger & Co. A.G. (Leuenberger & Cie. S.A.)**, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Mai 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhrenschalen aus edlen und unedlen Metallen, insbesondere die Uebnahme und Weiterführung des Geschäftes der bisherigen Kollektivgesellschaft «Leuenberger & Co.», in Grenchen, welches als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Leuenberger & Co.», in Grenchen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Mai 1955 und Uebnahmebilanz vom 31. Dezember 1954, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Banken, Wertpapiere, Debitoren, Waren, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Automobile, Immobilien) Fr. 374 666.81 und die Passiven (Kreditoren, Darlehen, Arbeitsbeschaffungsreserve) Fr. 225 666.81 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 149 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 149 000 erhalten die Sacheinleger 149 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Leuenberger & Co.» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1955. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil von Burg-Leuenberger, von Bettlach, Präsident; Ernst Leuenberger-Frutig, von Walterswil, und Erna von Burg-Leuenberger, von Bettlach; alle in Grenchen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Dr. Jos. Girardstrasse 41.



## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

## Berichtigung.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Buus, in Buus (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1115). Der neue Präsident heisst Wilhelm Schweizer-Gysin und nicht Wilhelm Schweizer-Buess.

## 23. Mai 1955. Oelgemälde.

Markus Hänggi, in Arlesheim, Handel mit Oelgemälden (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 655). Das Bezirksgericht von Arlesheim hat am 12. Mai 1955 das Konkurskenntnis vom 14. Februar 1955 widerrufen. Die Eintragung besteht daher wie früher weiter.

## 23. Mai 1955.

E. Pfirter, mech. Werkstätte, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Pfirter, von und in Pratteln. Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Oberemattstrasse 31.

## 23. Mai 1955. Viehhandel.

Jules Dreifuss, in Gelterkinden, Viehhandlung (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1151). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sissach verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Basel. Geschäftslokal: Grienmattweg 1.

## 23. Mai 1955.

Mechanische Ziegelei Oberwil A.G., in Oberwil (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Gutzwiller-Gschwind, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar des Verwaltungsrates Hans Reber-Gutzwiller gewählt. Er zeichnet wie bisher zu zweien. Zum neuen Aktuar wurde der bisherige Beisitzer Hans Gschwind-Frey ernannt und es wurde ihm gleichzeitig Kollektivunterschrift erteilt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde bestimmt Dr. Ernst Stefan Herbst, von Therwil, in Bottmingen.

## 23. Mai 1955. Farben, Lacke usw.

Verneba S.A., in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1952, Seite 3189). Einzelprokura wurde erteilt an Robert Gschwindemann-Tonini, von und in Basel.

## 23. Mai 1955.

Milchgenossenschaft Füllinsdorf, in Füllinsdorf (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2039). Aus dem Vorstand ist Karl Hartmann, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Beisitzer Paul Kellerhals, von Niederbipp (Bern), in Füllinsdorf, als Aktuar gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

## 23. Mai 1955.

Kraftwerk Birsfelden A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1806). Auf das Grundkapital von Fr. 30 000 000 sind weitere 20% einbezahlt worden. Es ist nun mit Fr. 18 000 000 liberiert. Max Kaufmann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Sissach. Neues Geschäftslokal: Rührbergstrasse 7.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

## 20. Mai 1955.

Walke, Buntpapierfabrik Herisau A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 572). Es wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. oec. publ. Gebhard Brühwiler, von Dussnang (Thurgau), in Herisau.

## 20. Mai 1955. Autotransporte.

Wilhelm Niedermann, in Heiden, Autotransporte (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1949, Seite 3163). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Firma «Wwe. B. M. Niedermann-Bischofberger», in Heiden, übergegangen.

## 20. Mai 1955. Autotransporte.

Wwe. B. M. Niedermann-Bischofberger, in Heiden. Inhaberin dieser Firma, die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wilhelm Niedermann», in Heiden, übernimmt, ist Witwe Bertha Maria Niedermann-Bischofberger, von Niederhelfenschwil, in Heiden. Autotransporte. Bissau 545.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

## 16. Mai 1955. Hotel.

Spinabad AG., in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. April 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb des Hotels «Spinabad», in Davos-Glaris. Sie kann auch weitere Fremdenbetriebe erwerben, betreiben oder sich an solchen beteiligen sowie das Unternehmen verpachten. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Erben-gemeinschaft Hans Branger-Valär sel., in Davos-Glaris, die Hotellgesellschaft «Spinabad», in Davos-Glaris, Grundbuch Nr. 3326 (2004 m<sup>2</sup>) und Nr. 3325 (3465 m<sup>2</sup>) inkl. Inventar gemäss Verzeichnis vom 7. März 1955 zu Fr. 110 000 käuflich zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 57 000 und ist eingeteilt in 114 Namenaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 22 800 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie im «Amtsblatt des Kantons Graubünden». Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in den beiden Publikationsorganen oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Ettinger, von Davos, in Davos-Glaris, Präsident; Kaspar Hofmann, von Klosters, in Davos-Platz, Delegierter, und Hugo Müller, von Uors (Lumnezia), in Davos-Platz. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Davos-Glaris.

## 21. Mai 1955. Schreinerei usw.

Heinz & Kohler, in Landquart, Gemeinde Igis. Unter dieser Firma sind Anton Heinz, von Flerden, und Erich Kohler, von Rüthi (St. Gallen), beide in Landquart, Gemeinde Igis, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1954 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei, Holz- und Möbelhandel.

## 21. Mai 1955. Zimmerei, Schreinerei.

Haus Gschwend, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Hans Gschwend, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in St. Moritz. Zimmerei und Schreinerei. Geschäftslokale: in St. Moritz und in Silvaplana.

## 21. Mai 1955. Wagnerei.

Christ. Riffel, in Chur, Wagnerei (SHAB. Nr. 139 vom 2. Juni 1913, Seite 1006). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

## 21. Mai 1955. Wagnerei usw.

Chr. Riffel, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Christian Riffel, Sohn, von und in Chur. Wagnerei und Drechserei. Weststrasse 6.

## 21. Mai 1955. Baumaterialien.

E. Schädler, in Chur, Handel mit Baumaterialien (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1945, Seite 318). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Schädler, Inhaberin Frau Schädler-Buser», in Chur.

## 21. Mai 1955. Baumaterialien.

E. Schädler, Inhaberin Frau Schädler-Buser, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Fanny Schädler-Buser, von Churwalden, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Schädler», in Chur. Handel mit Baumaterialien. Sägenstrasse 16.

## 21. Mai 1955.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Maladers, in Maladers (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 884). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an den Verwalter Martin Rubitsch, von Chur, in Maladers. Dieser zeichnet kollektiv mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Vorstandes.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Berichtigung.

Mobil-Aarau A.-G., in Aarau, Verwertung von Patenten und Lizenzen, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Geräten, Gebrauchsartikeln und Neuheiten aller Art für Haushalt, Handel, Gewerbe und Industrie (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1356). Die Firma bezweckt auch den Import und Export solcher Artikel.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

## 23. Mai 1955.

Lebensmittelverein Romanshorn und Umgebung, Konsumgenossenschaft, in Romanshorn (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1865). Die Unterschrift des bisherigen Verwalters Kurt Etter ist erloschen. Zum neuen Verwalter wurde Willy Stueki, von Konolfingen (Bern), in Romanshorn, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

## 23. Mai 1955.

Käsergesellschaft Basadingen, in Basadingen (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1943, Seite 1323). An Stelle von Adolf Ott-Beugger wurde Eugen Gagg, von und in Basadingen, zum Präsidenten gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Adolf Ott-Beugger ist erloschen.

## 23. Mai 1955.

Bahnhofhotel Steiert, A. Sporrädi u. D. Trucco, in Arbon (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1652). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Dominik Trucco aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Sporrädi, von Morschwil (St. Gallen), in Arbon, als Einzelfirma Bahnhofhotel Steiert, A. Sporrädi, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt.

## 23. Mai 1955.

Karl Kühni, Käser, in Olmishausen - Egnach, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 146 vom 9. Juni 1920, Seite 1085). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 23. Mai 1955. Käserei.

Viktor Meienhofer, in Sonnenberg - Hefenhofen, Käserei (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## 23. Mai 1955. Schmiede, Taxameter.

Wilhelm Stähle, in Diesenhofen, mechanische Schmiede, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1949, Seite 3129). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

## 23. Mai 1955. Draht- und Metallwaren.

A. Zäch, in Arbon, Fabrikation von Draht- und Metallwaren (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 24). Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau besteht vertragliche Gütertrennung.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Locarno

## 20 maggio 1955. Scalpellino.

Forini Alberto, in Minusio. Titolare è Alberto Forini di Ferdinando, da Mosogno, in Minusio. Scalpellino.

## Distretto di Mendrisio

## 21 maggio 1955. Immobili, ecc.

Ristoro S.A., in Chiasso, la compravendita di immobili nel cantone Ticino, la costruzione di fabbricati e la loro gestione (FUSC. del 25 gennaio 1955, N° 20, pagina 243). Con decisione assembleare del 14 maggio 1955, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante emissione di 100 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 100 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. L'assemblea ha parimenti deciso che per impegnare la società è necessaria la firma collettiva di tutti i membri componenti il consiglio di amministrazione.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Nyon

## 21 mai 1955. Epicerie, mercerie, etc.

Renée Meyer, à Gland. Le chef de la maison est Renée Meyer-Parmelin, de Därstetten (Berne), à Gland, épouse d'émment autorisée de Georges Meyer. Exploitation d'une épicerie, mercerie, tabacs, primeurs et vins.

## 21 mai 1955. Imprimerie, journaux, reliure, etc.

Imprimerie Ed. Cherix, Société anonyme, à Nyon (FOSC. du 28 décembre 1948, page 3474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 mai 1955, la société a décidé de modifier sa raison sociale et d'élargir son but. Nouvelle raison sociale: Etablissements Ed. Cherix et Filanosa S.A. Nouveau but: exploitation d'une imprimerie, exécution de tous travaux d'édition et d'impression, notamment la publication du «Journal de Nyon et Feuille d'Avis de la Côte», du «Journal de Rolle et Feuille d'Avis de la Côte» et de «L'Echo du Petit-Lac et Feuille d'Avis de Versoix, Collonge-Bellerive, les trois Chênes et environs», la fabrication et la diffusion de tous registres, la reliure industrielle et artistique, le commerce de papier en gros et au détail, le dépôt de toutes marques et l'exploitation de tous brevets en relation avec l'activité de la société, notamment ceux qui sont repris de «Filanosa S.A.», ainsi que toutes opérations financières, commerciales, immobilières et industrielles se rattachant au but social. Les statuts ont été modifiés en conséquence.



## Bureau d'Orbe

21 mai 1955. Hôtel.

A. Germond, à Vuiteboef, exploitation de l'Hôtel de l'Ours (FOSC. du 30 juin 1949, N° 150, page 1738). Par suite du transfert de la maison à Yverdon (FOSC. du 10 mai 1955, N° 108, page 1241), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Orbe.

## Bureau d'Oron

20 mai 1955. Matériaux de construction, engrais chimiques.

Albert Kart fils, à Palézieux-Gare, matériaux de construction et engrais chimiques (FOSC. du 4 août 1939). La raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire et en application des dispositions de l'art. 68 de l'O.R.C.

## Bureau de Payerne

21 mai 1955.

Caisse de crédit mutuel de Villarzel, à Villarzel, société coopérative (FOSC. du 2 mai 1949, page 1161). Arthur Goumaz, de et à Sédailles, a été élu président en remplacement d'Ernest Mayor, démissionnaire, dont la signature est radiée. Le nouveau président signe collectivement à deux avec le vice-président Emile Roux (inscrit) et le secrétaire Alfred Fattebert (inscrit).

21 mai 1955. Ferronnerie, quincaillerie, etc.

E. Girardin-Müller, B. Monney-Joye, successeur, à Payerne, ferronnerie, quincaillerie, etc. (FOS. du 22 octobre 1952, page 2593). La maison confère procuration individuelle à Urs Forster, de Dünnershaus (Thurgovie), à Payerne.

## Wallis — Valais — Vallesse

## Bureau de Sion

12 mai 1955.

Société Immobilière les Collines, S.A. Sion, à Sion (FOSC. du 21 avril 1954, N° 91, page 1012). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 avril 1955, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 75 000 fr. par l'émission de 50 nouvelles actions de 500 fr. chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 75 000 fr., divisé en 150 actions de 500 fr. chacune au porteur; il est entièrement libéré, dont 55 000 fr. par compensation de créance, 5000 fr. par reprise de biens et 15 000 fr. en espèces. En cette même assemblée, le conseil d'administration a nommé Léonie Huguénin, veuve de Charles, du Locle, à Genève, présidente, et Félix Vieux, de Val-d'Illiez, à Montana-Station, commune de Montana, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Aster Dubuis, président, Roger Blanc, et Michel Knupfer, secrétaire, dont la signature est radiée, ne font plus partie du conseil d'administration. Domicile légal: à Sion, chez Michel Knupfer, architecte, rue des Amandiers. Bureaux: chez Félix Vieux, agent d'affaires, Montana-Verkala.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 mai 1955. Boutons, boucles.

J. Tempelhof, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boutons et boucles (FOSC. du 28 mars 1950, N° 73). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 114.

20 mai 1955. Brosserie, vannerie, textiles, produits chimiques, etc.

Marcel Miserez, à La Chaux-de-Fonds, commerce de broserie et vannerie, articles de ménage, produits d'entretien, chimiques et cosmétiques, textiles (FOSC. du 30 mars 1953, N° 73). Nouvelle adresse: rue du Stand 6.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 mai 1955. Electro-chimie, boîtes de montres, orfèvrerie, etc.

Léon Perrin, à Fleurier (FOSC. du 6 avril 1946, N° 81, page 1063), atelier d'électro-chimie; boîtes de montres et terminage; orfèvrerie. La raison de commerce est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Dorinox S.A.», à Fleurier, ci-après inscrite.

9 mai 1955. Dorage de boîtes de montres, etc.

Dorinox S.A., à Fleurier. Suivant acte authentique et statuts du 26 avril 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le dorage des boîtes de montres, ainsi que de tous articles de bijouterie et pour objet la continuation de la maison «Léon Perrin», à Fleurier, radiée, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune; nominatives. Le capital social est libéré de 50 % soit 25 000 fr. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Léon Perrin», à Fleurier, selon bilan au 15 avril 1955, annexé aux statuts, accusant un actif de 23 550 fr. et un passif de 2550 fr., soit un actif net de 21 000 fr. Ledit apport a été accepté pour le prix de 21 000 fr., contre remise à l'apporteur de 42 actions nominatives de 1000 fr. l'une, libérées de 50 %. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Léon Perrin» dont elle aura les profits et charges avec effet rétroactif au 15 avril 1955. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé actuellement de Jeanne Beuret-Gugisberg, des Breuleux, à Fleurier, présidente; René Linder, du et au Locle, vice-président; Albert-Arnold Linder, du et au Locle, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente et par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: Rue des Moulins 6.

## Genf — Genève — Ginevra

20 mai 1955.

S. A. Financière de Gérance et de Banque, à Genève (FOSC. du 14 avril 1954, page 970). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mai 1955, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale S. A. Financière de Gérance et de Banque, en liquidation, par les administrateurs en fonction, désignés comme liquidateurs et qui sont: Jean Lullin, G.-Raymond Lévy, qui cesse ses fonctions de directeur, et André-Louis Burnier (inscrits) lesquels engageront la société en liquidation par leur signature individuelle.

20 mai 1955. Bicyclettes, bicyclettes à moteur, etc.

Sivam S. A., à Genève, importation, exportation, achat, vente et représentation de bicyclettes, bicyclettes à moteur, vélosolox, etc. (FOSC. du 16 décembre

1954, page 3208). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1955, la société a porté son capital de 140 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 320 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées dont 260 actions par compensation de créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les pouvoirs de l'administrateur Pierre Chatelain, démissionnaire, sont radiés. Joseph Brugger (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur, avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Edmond Jacot, de et à Genève, et Marie Brugger, d'Altcrswil (Fribourg), à Genève.

20 mai 1955.

Société Immobilière Parc Château Banquet E, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 130 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 3014 E, de 3 ares, 71 mètres, avec des droits de copropriété pour  $\frac{5}{70}$ mes dans la parcelle 3014 O, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de et à Lancy, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière François Roch.

20 mai 1955.

Société Immobilière Parc Château Banquet F, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 115 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, la parcelle 3014 F, de 3 ares, 88 mètres, avec des droits de copropriété pour  $\frac{5}{70}$ mes dans la parcelle 3014 O, mêmes commune et section. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. François Roch, de et à Lancy, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, Agence immobilière François Roch.

20 mai 1955.

Société Immobilière Mouettes-Midi B, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société se propose d'acquies, pour le prix de 100 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1412 C, de 2 ares, 93 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Dubuis, de Savièse (Valais), à Genthod, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, régie Edouard Chamay S. A.

20 mai 1955.

Société Immobilière Mouettes-Midi C, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. La société se propose d'acquies, pour le prix de 100 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 1412 B, de 1 are, 20 mètres et la parcelle 1407 B, de 1 are, 1 mètre. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Dubuis, de Savièse (Valais), à Genthod, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 29, rue du Rhône, régie Edouard Chamay S. A.

20 mai 1955. Articles manufacturés ou non, etc.

Metarex s. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 mai 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la fabrication, la représentation en Suisse et à l'étranger, de tous produits ou articles manufacturés ou non, concernant notamment le domaine des arts et des métiers, ainsi que toutes opérations ayant pour but de contribuer à la diffusion et au développement de produits semblables. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Jean-Pierre Eichenberger, de et à Genève, séparé de biens de Marguerite-Marie, née de Weck, et Charles Jeanmonod, de Provence (Vaud), à Genève, chacun pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est gérée par les deux associés signant individuellement. Domicile: 4, avenue Blanc, chez Jean-Pierre Eichenberger.

*Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## S. A. Financière de Gérance et de Banque

Siège à Genève, rue Petitot 15

Avis et appel aux créanciers, en vertu des art. 733 et 742 C.O.

## Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1955, la société a pris les décisions suivantes:

1° Réduction du capital social de 3 000 000 de fr. à 300 000 fr. par remboursement de 540 actions de 5000 fr.

2° Dissolution de la société et entrée immédiate en liquidation.

En application des art. 733 et 742 du C.O., les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances ou demander d'être désintéressés ou garantis, cela dans le délai de deux mois dès la 3<sup>e</sup> publication du présent appel, et par avis écrit adressé au siège de la société, rue Petitot 15, à Genève.

S.A. Financière de Gérance et de Banque en liquidation:

(AA. 141)

Les liquidateurs.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

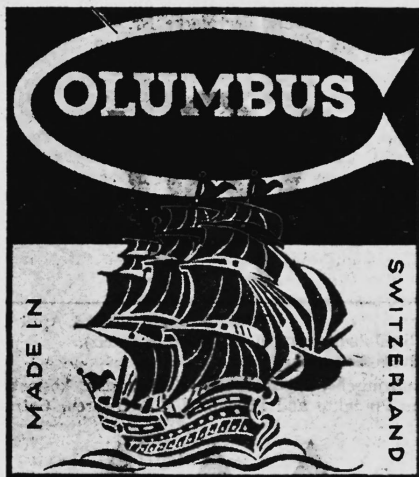
Nr. 155842. Hinterlegungsdatum: 22. März 1955, 19 Uhr.  
Enicar A.G., Kirchmattweg 6, Lengnau (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke, Rohwerke und alle Uhrenbestandteile.



Nr. 155843. Hinterlegungsdatum: 8. März 1955, 10 Uhr.  
Reguma A.G., Bahnhofstrasse 1091, Widnau (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleidungsstücke aller Art.



Nr. 155844. Date de dépôt: 8 mars 1955, 6 h.  
R. Sapey, Creux de St-Jean 8, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Briquets et parties de briquets de poche et tous articles et produits pour fumeurs.

**TONY**

Nr. 155845. Date de dépôt: 8 mars 1955, 6 h.  
R. Sapey, Creux de St-Jean 8, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Briquets et parties de briquets de poche et tous les articles et produits pour fumeurs.

**TONY**

Nr. 155846. Hinterlegungsdatum: 9. März 1955, 18 Uhr.  
Franz Hüslér, Hofwiesenstrasse 202, Zürich 6/57 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

**Profi**

Nr. 155847. Hinterlegungsdatum: 9. März 1955, 18 Uhr.  
Serumwerk A.G., Grellingerstrasse 81, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, chemische und hygienische Produkte und Drogen für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.

BELTAMIN

Nr. 155848. Hinterlegungsdatum: 9. März 1955, 18 Uhr.  
Serumwerk A.G., Grellingerstrasse 81, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, chemische und hygienische Produkte und Drogen für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.

SERUBAL

Nr. 155849. Hinterlegungsdatum: 16. März 1955, 13 Uhr.  
J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Individuelle Fußsohlen-Plastik, auswertbar mit Stütze.



Nr. 155850. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 20 Uhr.  
Adolph's Food Products, West Magnolia Boulevard 2315, Burbank (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Präparate für die Zubereitung und insbesondere zum Weichmachen von Fleisch sowie Gewürze und Konservierungsmittel für Lebensmittel.

**VITAZYME**

Nr. 155851. Date de dépôt: 20 avril 1955, 11 h.  
Ditheim et Cie, Fabriques Vulcaïn et Volta, rue de la Paix 135, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

**K 2**

Nr. 155852. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Clarastrasse 13, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 85249. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Februar 1955 an.

Kleinkind-Nahrung.

**Solfarin**

Nr. 155853. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 11 Uhr.  
Aktiengesellschaft Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- und Zwieback-Fabrik Ch. Singer, Clarastrasse 13, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85409. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1955 an.

Zwieback-Kindermehl.



**SINGER  
KLEINKIND-NAHRUNG**

Nr. 155854. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1954, 17 Uhr.  
Landis Tool Company, Waynesboro (Pennsylvania, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Flachschleifmaschinen und Präzisions-Rundschleifmaschinen; Schleifmaschinen für Kolben, Ventile und Laufflächen für Lager; hydraulische Flach- und Universal-Schleifmaschinen; hydraulische Schleifmaschinen für Rollen, Kurbelzapfen, Nocken und Nockenwellenlager; hydraulische Nachschleifmaschinen für Kurbelwellen und Zusatzeinrichtungen zum Schleifen von Kolben und Nocken.

**LANDIS**

Nr. 155855. Hinterlegungsdatum: 5. November 1954, 18 Uhr.  
Boston Blacking Company GmbH., Oberursel/Taunus (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoff, Verdüner für Klebstoff, Reiniger für Klebstoff, Abdicht- und Entdröhnungsmittel, Polier- und Pflegemittel für Metall, Holz, Glas, Gummi und emaillierte und lackierte Flächen.

**GUMAX**

Nr. 155856. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1954, 18 Uhr.  
The General Tire & Rubber Company (Israel) Ltd., 8a Yehuda Halevi Street, Tel-Aviv (Israel). — Fabrik- und Handelsmarke.

Autopneus, Autoschläuche, Fahrradpneus, Fahrradschläuche sowie Ersatz- und Reparaturmaterial hierzu und Gummiprodukte für mechanische Zwecke.

**MACCABEE**

Nr. 155857. Date de dépôt: 17 janvier 1955, 17 h.  
«COREGSA» Commerce, Représentation Générale S.A. Lausanne, passage St-François 12, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériau de construction isolant, notamment aggloméré à base de balle de riz.

**ALGALIT**

Nr. 155858. Date de dépôt: 17 janvier 1955, 17 h.  
«COREGSA» Commerce, Représentation Générale S.A. Lausanne, passage St-François 12, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériau de construction isolant, notamment aggloméré à base de balle de riz.

**ALGALITHE**

Nr. 155859. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1955, 17 Uhr.  
Ilg Electric Ventilating Co., 2850 Crawford Avenue, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ventilatoren mit Selbstkühlung, Gebläse, Luftkonditionierungsgeräte, Heizaggregate und Kühlaggregate.



Nr. 155860. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1955, 16 Uhr.  
NOIR-BLANC AG, Luzern, Friedenstrasse 2, Luzern (Schweiz).  
Handelsmarke.

Waschmaschinen und elektrische Apparate.

**Robusta**

Nr. 155861. Hinterlegungsdatum: 22. März 1955, 19 Uhr.  
Dr. W. Lang, Römerhof-Apotheke & Drogerie, Asylstrasse 56, Zürich 7 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Homöopathische Heilmittel.

**Homöopharm**

Nr. 155862. Date de dépôt: 31 mars 1955, 15 h.  
Marcel Darbellay, côtes de Montbenon 26, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires.



**LA MULE**  
marque déposée

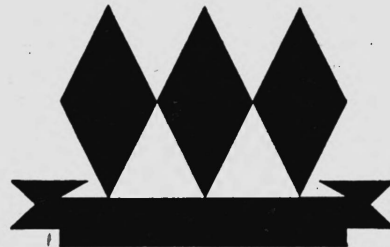
Nr. 155863. Hinterlegungsdatum: 30. März 1955, 13 Uhr.  
Otto Weber & Co., Mühlstrasse 2, Hanau am Main (Deutschland).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1954 an.

Echte Schmucksachen.



Nr. 155864. Hinterlegungsdatum: 4. April 1955, 15 Uhr.  
Gaba AG., St.-Johannvorstadt 98, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische, medizinische, pharmazeutische, chemische, kosmetische und diätetische Produkte und Präparate, Zuckerwaren, Getränke.



Nr. 155865. Hinterlegungsdatum: 5. April 1955, 18 Uhr.  
Hans Klöti, Kapfsteig 3, Zürich 7 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Projektions-Apparate aller Art, insbesondere Projektions-Mikroskope und Makro- sowie Mikro-Photographier-Apparate.

**MEGASCOPE**

Nr. 155866. Hinterlegungsdatum: 5. April 1955, 19 Uhr.  
Baumgartner & Cie. S.A., rue Neuve 3, Lausanne (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Verpackungsmaterial.





Nr. 155867. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 18 Uhr.  
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Monatszeitschrift.

# Marco Polo

Nr. 155868. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 18 Uhr.  
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Plattenspieler.

# CED

Nr. 155869. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 18 Uhr.  
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Plattenspieler.

# DPC

Nr. 155870. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 18 Uhr.  
Schallplatten-Aktiengesellschaft, Rämistrasse 5, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schallplatten, Plattenspieler.

# ERC

Nr. 155871. Hinterlegungsdatum: 13. April 1955, 19 Uhr.  
Spiesshofer & Braun Exportgesellschaft, Hauptstrasse 80, Heubach (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke (einschliesslich gewirkter und gestrickter), Leibwäsche, Miederwaren, nämlich: Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie Bestandteile dieser Miederwaren, Sehlüpfen.

# Exquisite-Form

Prioritätsanspruch: Deutschland, 15. Januar 1955.

N° 155872. Date de dépôt: 14 avril 1955, 18 h.  
Glaus frères, rue Ancienne 57, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de commerce.

Vin blanc suisse.

# GRAINDOR

N° 155873. Date de dépôt: 14 avril 1955, 18 h.  
Glaus frères, rue Ancienne 57, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de commerce.

Vin blanc suisse.

# ROCFLEUR

Nr. 155874. Hinterlegungsdatum: 16. April 1955, 11 Uhr.  
Hans Schlup, Areh bei Büren a. d. A. (Schweiz). — Handelsmarke.

Herren- und Damenarmbanduhren.

# ECADA

Nr. 155875. Hinterlegungsdatum: 18. April 1955, 6 Uhr.  
Kammgarn-Nouveautés AG., Linthof, Uznach (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kammgarngewebe, hergestellt aus mehrfach gezwirntem, reinem Kammgarn.

# SUPERTWIST

Nr. 155876. Hinterlegungsdatum: 18. April 1955, 6 Uhr.  
Bariffi & Wullschleger S.A., via Serafino Balestra 14, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zementwaren aller Art in vorgespanntem Beton, wie Balken, Unterzüge, Schwellen, eventuell Röhren usw.



N° 155877. Date de dépôt: 19 avril 1955, 18 h.  
Fabrique d'horlogerie Rayville S.A. (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited), Villeret (Berne, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

# Frisard

Nr. 155878. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 18 Uhr.  
Bader & Laengin AG., Bellerivestrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84303. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1954 an.

Polituren aller Art, Bodenwische, Bodenbeize, Boden-, Möbel- und Aufpflegemittel, Metallputzmittel, Reinigungsmittel, Schuherème, chemisch-technische Produkte.

# RENOVA

Nr. 155879. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 11 Uhr.  
James Leuzinger's Wwe., Mollis (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 85173 von James Leuzinger, Mollis. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1955 an.

Pharmazeutische, hygienische und kosmetische Spezialitäten. Parfümerien, chemische Produkte, Kräuterdestillate, Tee, Nahrungsmittel.



Nr. 155880. Hinterlegungsdatum: 27. April 1955, 5 Uhr.  
Ernst Efftger, Bahnhofstrasse 14, Pforzheim (Baden, Deutschland).  
Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 85263. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1955 an.

Schmuckwaren aller Art aus Gold, Juwelen, Modeschmuck.



N° 155881. Date de dépôt: 28 avril 1955, 18 h.  
Etablissements Zuccolo, Rochet, Maillet et Cie «Rochet et Maillet», rue Louis-Revon 5, Annecy (Haute-Savoie, France).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85736. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1955.

Produits d'horlogerie et de bijouterie.



N° 155882. Date de dépôt: 28 avril 1955, 18 h.  
Etablissements Zueolo, Maillet, Rochet et Cie «Rochet et Maillet», rue Louis-Revon 5, Anney (Haute-Savoie, France).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85737. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 avril 1955.

Produits d'horlogerie et de bijouterie.



Nr. 155883. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1955, 15 Uhr.  
Galaetina & Biomalz AG., Belp (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten, kosmetische Präparate, diätetische Nahrungsmittel.

## EDERPHYT

Nr. 155884. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1955, 17 Uhr.  
Eastern States Chemical Corporation, 8938 Manchester Avenue, Houston (Texas, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Petroleum gewonnene Lösungsmittel; Petroleum und Petroleumprodukte; chemische Produkte für industrielle Zwecke.



Nr. 155885. Hinterlegungsdatum: 30. März 1955, 17 Uhr.  
Maschinenfabrik Benninger AG., Uzwil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtung zur Behandlung von Geweben beim Bleichen, Färben, Waschen und anderen Ausrüstprozessen, insbesondere zur Verwendung auf Gewebesäuremaschinen wie: Jiggers, Breitwaschmaschinen, Imprägnierfoulards usw.

## TURBINATOR

Nr. 155886. Hinterlegungsdatum: 1. April 1955, 17 Uhr.  
High Duty Alloys Limited, Buckingham Avenue, Trading Estate, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 85560 von Magnesium Castings and Products, Limited, Slough. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1955 an.

Unbearbeitete und teilweise bearbeitete, nicht eisenhaltige Metalle, verwendet in der Industrie.

M A G N U M I N I U M

Nr. 155887. Hinterlegungsdatum: 5. April 1955, 18 Uhr.  
Albert P. de Sanno, Jr., Geschäfte treibend unter dem Namen Albert P. de Sanno & Son, Valley Forge (Pennsylvania, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85924. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1955 an.  
Zahnärztliche Schleifscheiben und -streifen.

## LIGHTNING

Nr. 155888. Hinterlegungsdatum: 13. April 1955, 16 Uhr.  
Rumpf AG., Forchstrasse 307, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Badseife.

## BADSEIFE 500

N° 155889. Date de dépôt: 13 avril 1955, 18 h.  
Laboratoire Pharmacologique S.A., avenue de la Gare 2, chez D<sup>r</sup> Garin, Rolle (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## LAFAG

N° 155890. Date de dépôt: 19 avril 1955, 18 h.  
Dubois frères S.A., rue du Parc 6, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

## MAMBO

Nr. 155891. Hinterlegungsdatum: 22. April 1955, 18 Uhr.  
Bruno Grob, Bahnhofstrasse, Sevelen (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Handgewobene Teppiche.

## MONCO

Nr. 155892. Hinterlegungsdatum: 22. April 1955, 20 Uhr.  
Walter Kriesemer & Co. AG., Wassergasse 23, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Halb- und -Fertigfabrikate.

## KRIESEMER'S DANDY LOOK

Nr. 155893. Hinterlegungsdatum: 22. April 1955, 20 Uhr.  
Walter Kriesemer & Co. AG., Wassergasse 23, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Halb- und -Fertigfabrikate.

## KRIESEMER'S DANDY SHIRT

Nr. 155894. Hinterlegungsdatum: 23. April 1955, 18 Uhr.  
Rupp & Cie. Nachf., Bleichstrasse 77, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 84416. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1954 an.

Goldwaren: Ringe, Ohringe, Armbänder, Kreuze, Broschen, Anhänger, Colliers.



N° 155895. Date de dépôt: 25 avril 1955, 19 h.  
Robert Benz, Le Carroz 1, Renens (Vaud, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de nettoyage pour verres.

## NODI

N° 155896. Date de dépôt: 26 avril 1955, 15 h.  
Henri Pieard et frère, à Londres, Suce. de La Chaux-de-Fonds, Serre 89, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Outils et fournitures d'horlogerie.



N° 155897. Date de dépôt: 27 avril 1955, 8 h.  
Nouvelles Fabriques Le Phare S.A., rue Jardinière 137, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, étuis et articles d'emballage s'y rapportant.

## ALIKOR

N° 155898. Date de dépôt: 27 avril 1955, 8 h.  
Nouvelles Fabriques Le Phare S.A., rue Jardinière 137, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, étuis et articles d'emballage s'y rapportant.

## LOAZINNE

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Italien - Umsatzsteuer

Durch Ministerialdekret vom 26. April 1955 wurde die bel der Einfuhr von pharmazeutischen Spezialitäten einmalig erhobene Umsatzsteuer mit Wirkung ab 1. Mai 1955 von 7% auf 6% des Detailverkaufspreises herabgesetzt.

Dieses Dekret bleibt bis zum 31. Dezember 1955 in Kraft (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955). 121. 26. 5. 55.

### Italie - Impôt sur le chiffre d'affaires

Par décret ministériel du 26 avril 1955, l'impôt forfaitaire prélevé lors de l'importation de spécialités pharmaceutiques a été ramené de 7% à 6% du prix de vente au détail, avec effet à partir du 1<sup>er</sup> mai 1955.

Ce décret reste en vigueur jusqu'au 31 décembre 1955 (cf. publication dans la FOSC. N° 15 du 19 janvier 1955). 121. 26. 5. 55.

### Italia - Imposta sull'entrata

In virtù del decreto ministeriale del 26 aprile 1955, l'imposta riscossa una sola volta per l'importazione di specialità farmaceutiche è stata ridotta, con effetto a contare dal 1° maggio 1955, da 7 a 6% del prezzo di vendita al minuto.

Il suddetto decreto rimane in vigore fino al 31 dicembre 1955 (vedasi pubblicazione apparsa nel FUSC. N° 15 del 19 gennaio 1955). 121. 26. 5. 55.

### Algérie

Rétablissement de la procédure du certificat d'importation pour l'importation de certaines marchandises libérées en totalité du contingentement

Comme cela ressort des communications parues dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 102 et 106 des 3 et 7 mai 1955 la procédure française du certificat d'importation a été modifiée; d'autre part, elle a été rétablie pour l'importation en France de certains produits libérés en totalité du contingentement.

A cet égard, il est signalé à toutes fins utiles que des avis reproduits dans le «Journal officiel de l'Algérie» du 26 avril 1955 ont étendu à l'Algérie l'application de la procédure française modifiée du certificat d'importation. La liste des marchandises libérées du contingentement et soumises à la réglementation en cause est la même que celle concernant la France. 121. 26. 5. 55.

### Madagascar

#### Décisions d'assimilation et de classement des marchandises

Un avis de la «Direction des douanes», paru dans le «Journal officiel de Madagascar et Dépendances» du 23 avril 1955, a étendu à Madagascar l'application des décisions françaises d'assimilation et de classement des marchandises ayant donné lieu à l'avis du 2 avril 1955 et dont la liste a été reproduite en extrait dans la Feuille officielle suisse du commerce du 25 du même mois. 121. 26. 5. 55.

## Ueberwachung der Ausfuhr

Der seinerzeit angefertigte **Separatabzug** mit folgenden Texten: Orientierung, BRB, Gebührentarif und Verfügung Nr. 1 des EVD betr. die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter, alle vom 18. Juni 1951, kann noch zum Preis von **20 Rappen**, inklusive Spesen, bezogen werden.

Die im vorerwähnten Separatabzug ebenfalls enthaltene Verfügung Nr. 5 des EVD vom 8. Dezember 1952 ist durch die neue Verfügung Nr. 7 des EVD vom 5. April 1955 über die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter ersetzt worden. Diese neue Verfügung (mit Anhang) ist ebenfalls als Separatabzug zum Preis von **30 Rappen**, inkl. Spesen, erhältlich.

(Beide Abzüge zusammen kosten also 50 Rappen.)

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

## Surveillance des exportations

Le tirage à part effectué en son temps et qui contenait les textes suivants: Orientation, ACP, tarif des taxes et ordonnance N° 1 du DEP concernant la surveillance des exportations de marchandises indispensables, tous du 18 juin 1951, peut encore être livré au prix de **20 centimes**, frais compris.

L'ordonnance N° 5 du DEP du 8 décembre 1952, qui figurait aussi dans le tirage mentionné ci-dessus, a été remplacée par la nouvelle ordonnance N° 7 du DEP, du 5 avril 1955, concernant la surveillance des exportations de marchandises indispensables. Le texte de cette nouvelle ordonnance (avec annexe) peut aussi être commandé sous forme de tirage à part au prix de **30 centimes**, frais compris.

(Les deux tirages coûtent donc ensemble 50 cts.)

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist verstrichen, seitdem der Anfang zu einer publizistischen Vereinheitlichung der Information und Dokumentation des Bundes auf wirtschaftlichem und sozialem Gebiete gemacht wurde. Die «Wirtschaftliche Beilage», die damals dem Schweizerischen Handelsamtsblatt beigegeben wurde, war der erste Vorläufer der nunmehr unter dem Titel

## «Die Volkswirtschaft»

vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen selbständigen Monatsschrift.

In diesem Organ sind heute die Ergebnisse der periodischen Wirtschaftsbeobachtung des Bundes konzentriert, die seit Beginn der zwanziger Jahre einen bedeutenden Ausbau und eine starke Beschleunigung erfahren hat. Mit der Errichtung des heutigen Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, welchem im Interesse der Vermeidung und Beilegung von Arbeitskonflikten die Erforschung der Arbeitsverhältnisse und Arbeitsbedingungen übertragen wurde, war ein ganzes Programm fortlaufender Sozialstatistik aufgerollt. Die Publikation der wichtigsten Ergebnisse der Erhebungen dieses Amtes über die Gestaltung der Kosten der Lebenshaltung, die Grosshandelspreise, die Verhältnisse am Arbeitsmarkt, die Löhne, die Wohnbautätigkeit, den Beschäftigungsgrad der Industrie, die Umsätze im Kleinhandel bilden denn auch das Kernstück der Monatsschrift. Dazu tritt neben anderem die Wiedergabe der hauptsächlichsten Daten auf den Gebieten des Geld- und Kapitalmarktes, des Aussenhandels, des Fremdenverkehrs und der Bevölkerungsbewegung. So erlaubt «Die Volkswirtschaft» dem Leser, sich fortlaufend und rasch über die wirtschaftlichen Tatsachen und Zusammenhänge zu unterrichten. Wertvoll ergänzt wird diese Orientierung durch die den Nrn. 2, 5, 8 und 11 beigelegten

### Mitteilungen der Kommission für Konjunkturbeobachtung.

Als Frucht der Zusammenarbeit der verschiedenen wirtschaftsstatistischen Dienststellen des Bundes sowie der volkswirtschaftlichen und statistischen Abteilung der Schweizerischen Nationalbank mit Vertretern der Wissenschaft und der Praxis vermitteln sie vierteljährlich ein wohl abgewogenes Bild der schweizerischen Wirtschaftslage, verbunden mit einem ausführlichen Ueberblick über die internationale Wirtschaftsentwicklung.

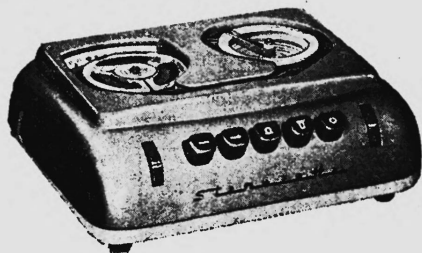
So bietet «Die Volkswirtschaft» eine Konzentration der wirtschaftlichen und sozialen Berichterstattung des Bundes in einer einheitlichen Zeitschrift, die auch Einblick bietet in die Jndikatr in Bereiche des Arbeitsrechtes, und noch eine Reihe anderer arbeitsrechtlicher und sozialpolitischer Hinweise, namentlich auf dem Gebiet der Gesamtarbeitsverträge, gewährt.

### INHALT der Nr. 5, Mai 1955.

	Seite
<b>Geld- und Kapitalmarkt:</b>	
Die Dividenden schweizerischer Aktiengesellschaften im Jahre 1953	174
Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung im 1. Quartal 1955	177
Der Geld- und Kapitalmarkt im April/Mai 1955	179
<b>Preise und Verbrauch:</b>	
Kleinhandelspreise und Kosten der Lebenshaltung Ende April 1955	180
Der Grosshandelsindex Ende April 1955	182
<b>Produktion:</b>	
Die Schlachtungen im 1. Quartal 1955 in 43 Städten	184
Die Wohnbautätigkeit in den Städten	185
Die Lage der Industrie und des Baugewerbes im 1. Quartal 1955	185
<b>Arbeitsmarkt:</b>	
Vermittlungstätigkeit der Arbeitsämter im 1. Quartal 1955	189
Aufenthaltsbewilligungen an berufstätige Ausländer im April 1955	190
Wehrpflichtige Aus- und Rückwanderer im 1. Quartal 1955	190
Bezügler u. Auszahlungen in der Arbeitslosenversicherung im März 1955	191
Ueberseische Auswanderung im April 1955	191
Die Lage des Arbeitsmarktes im April 1955	191
<b>Sozialpolitik und Arbeitsrecht:</b>	
Von den öffentlichen Einigungsstellen im Jahre 1954 behandelte Kollektivstreitigkeiten	194
<b>Löhne:</b>	
Durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegte Lohnsätze in den Großstädten, April 1955	195
Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1954 (5. Teil)	198
<b>Handel und Verkehr:</b>	
Kleinhandelsumsätze im April 1955	201
Der Luftverkehr im März 1955	202
Verkehrsziffern der Bundesbahnen im März 1955	203
Konkurrenzöffnungen und Nachlassverträge	203
Der Fremdenverkehr im März 1955	204
<b>Aussenhandel:</b>	
Der Aussenhandel im April 1955	206
<b>Bevölkerung:</b>	
Bevölkerungsbewegung nach Kantonen und Städten im Januar 1955	211
Gestorbene nach Todesursachen im Januar 1955	212
<b>Kleine Mitteilungen</b>	209
<b>Bücher und Zeitschriften</b>	209
Beilage zur «Volkswirtschaft» Nr. 5/1955:	
Mitteilung Nr. 114 der Kommission für Konjunkturbeobachtung: «Die Wirtschaftslage» (In- und Ausland)	

Abonnementsbedingungen: Im Inland kann «Die Volkswirtschaft» nur im Postabonnement bezogen werden. Abonnementpreis je Kalenderjahr Fr. 10.50. Ausland: Verlegerabonnement je Kalenderjahr sFr. 16.50. Probenummern werden jederzeit vom Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern, unentgeltlich zur Verfügung gestellt. — Die Zeitschrift erscheint auch vierteljährlich in französischer Sprache, jedoch erst ungefähr 14 Tage nach der deutschen Ausgabe.



**GRUNDIG***Stenorette* ist das neuzeitliche Diktiergerät zum erschwinglichen Preis!

Einfache Handhabung für Diktat und Niederschrift - Saubere Wiedergabe und gute Verständlichkeit - Repetier- und Korrekturmöglichkeit - Sicherer Betrieb auch bei Dauerbenützung, das sind die Hauptforderungen, die an eine neuzeitliche Diktieranlage gestellt werden.

Stenorette erfüllt sie alle, besitzt aber noch weitere Vorzüge: Kleine Abmessungen - Geringes Gewicht - Handliche Form und ... Stenorette kostet nicht mehr als eine Reiseschreibmaschine.

Es lohnt sich, die Stenorette in Betrieb zu sehen und auszuprobieren. — Unverbindliche Vorführung durch

Telephon 24 88 75

Vertrieb **GRUNDIG** Stenorette

Schwendenhaustrasse 15

**Paul Tschopp - Zürich 8**

## Zürichbergbahn-Gesellschaft

### Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 15. Juni 1955, 11 Uhr, ins Restaurant «Selbahn», Eingang Centralplatz, Zürich 1.

#### Traktanden:

1. Protokoll der 72. ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1954.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1954, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung sowie Beschlussfassung betreffend Verwendung des Aktivsaldos.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Eintrittskarten und Geschäftsberichte können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 13. Juni 1955 durch das Büro der Gesellschaft, Germaniastrasse 60, Zürich 6, bezogen werden.

Zürich, den 23. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Wollweberei Rütli AG.

in Rütli (Glarus)

### Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. Juni 1955, vormittags 11.45 Uhr, im Hotel «Glarnerhof», Glarus.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 1. Juni 1954.
2. Bilanz pro 1954, Abnahme der Jahresrechnung pro 1954, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten werden die Stimmkarten vor Beginn der Versammlung gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien verabfolgt.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung können vom 4. Juni 1955 an auf den Büros der Gesellschaft in Rütli (Glarus) eingesehen werden.

Rütli (Glarus), den 20. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Zürcher Kantonalbank

### Ausgabe einer 3%-Obligationen-Anleihe Serie XIII von 1955 von Fr. 25 000 000

bestimmt zur Beschaffung weiterer Mittel für die Finanzierung  
des Aktivgeschäftes

#### Anleihebedingungen:

Zinsfuß 3% Laufzeit 12 Jahre  
Inhabertitel à Fr. 1000.— und Fr. 5000.—  
Eine Erhöhung des Anleihebetrages bleibt vorbehalten

#### Ausgabekurs 100%

+ 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungen werden in der Zeit vom  
26. Mai bis 6. Juni 1955, mittags  
entgegengenommen

Prospekte und Zahlungsscheine stehen bei den Banken zur  
Verfügung

ZÜRCHER KANTONALBANK

## Affolter, Christen & Co. AG., Basel

### Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf den 8. Juni 1955, 10 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Voltastrasse 88, Basel.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle sowie Decharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 200 000 durch Rückzahlung von Fr. 75.— pro Aktie und Zusammenlegung der Aktien titel im Verhältnis 1:10 mit entsprechender Aenderung von § 4 der Gesellschaftsstatuten.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Jahresbericht der Verwaltung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären im Büro der Gesellschaft ab 26. Mai 1955 zur Einsicht auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien oder einen Aktienausweis mit Nummernverzeichnis spätestens bis 3. Juni 1955, mittags 12 Uhr, bei der Gesellschaftskasse, Voltastrasse 88 in Basel, zu hinterlegen, gegen Aushändigung der Zutrittskarte.

Basel, den 23. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Società Anonima Seggiovia del Monte Lema Migliaglia - Canton Ticino

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le 6 Juin 1955, à 10 heures, au restaurant au sommet du Monte Lema.

En cas de mauvais temps l'assemblée aura lieu au Café-Bar Pedrini, à Migliaglia.

#### Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1954.
- 2° Rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur le résultat de l'exercice.
- 5° Nominations statutaires: confirmation des vérificateurs des comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 26 mai 1955, au bureau de la Société — Palazzo La Fenice — Lugano.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée MM. les actionnaires devront retirer, au bureau de la Société, d'ici au 4 juin 1955, les cartes d'admission contre remise de leur titres ou d'un certificat de dépôt de leurs titres bloqués dans une banque jusqu'après l'assemblée générale.

Avec la carte d'admission chaque actionnaire recevra un billet gratuit d'aller et retour — Migliaglia au Sommet du Monte Lema — valable exclusivement pour le jour de l'assemblée (6 juin 1955).

Lugano, 25 mai 1955.

Le conseil d'administration.

## Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

### 105° tirage des numéros des obligations de 15 fr. opéré le 16 mai 1955

ensuite du tirage des séries du 15 avril 1955

Les lots supérieurs à 22 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros et dessous désignés

Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.
56	34	500	1684	38	500	4911	42	500	6921	38	500	8686	50	250
289	24	250	1950	7	250	5108	16	100	7378	33	100	9120	35	500
093	15	100	2630	18	250	5408	17	250	7467	39	100	9835	4	500
859	24	250	2677	50	500	5933	7	100	7587	28	500	9835	10	250
1272	36	100	2698	44	100	6552	39	250	7935	11	500			
1317	36	100	3409	4	250	6558	43	2500	8576	46	250			
1641	39	20000	4911	36	100	6723	28	100	8652	50	500			

Les lots de 22 fr. ont été gagnés par les obligations des séries Nos:

45 56 123 209 212 289 392 489 561 693 764 824 847 859 1029 1050 1151 1172  
1232 1272 1285 1317 1489 1641 1684 1727 1757 1787 1824 1899 1935 1950 2103 2137 2249 2253  
2304 2426 2477 2601 2630 2640 2677 2698 2749 2842 2966 3002 3070 3096 3127 3160 3202 3315  
3409 3414 3630 3640 3669 3692 3778 4089 4311 4347 4385 4452 4820 4853 4897 4729 4734 4783  
4831 4911 5104 5135 5163 5259 5304 5373 5408 5411 5443 5559 5581 5685 5710 5932 6011 6079  
6098 6212 6415 6456 6495 6552 6558 6619 6723 6881 6900 6921 6965 6981 6991 7062 7063 7078  
7088 7132 7298 7378 7467 7587 7766 7935 7940 7982 8188 8193 8216 8271 8317 8361 8463 8493  
8576 8652 8686 8808 8838 8886 8973 8981 9010 9023 9079 9097 9120 9127 9144 9209 9402 9609  
9677 9706 9768 9774 9835 9846

Le payement de ces lots sera effectué dès le 15 août 1955.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Hâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; Bolssevaln Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 3 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payable par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 114 49.

Fribourg, le 16 mai 1955.

Direction des finances du canton de Fribourg.

**ALBERT MUTTER**

Internationale  
Transporte



Basel  
Rosentalstrasse 70  
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach  
Schwarzwaldstrasse 67  
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit  
Deutschland

## Maschinenfabrik Cham AG., Cham

### Dividendenzahlung

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 25 unserer Aktien kann die Dividende pro 1954 (brutto 5 1/2%) ab heute

1. bei der Zuger Kantonalbank, in Zug
2. bei der Schweizerischen Volksbank, in Zürich
3. beim Schweizerischen Bankverein, in Zürich
4. bei der Gesellschaftskasse, in Cham

erhoben werden.

Cham, den 21. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## S.A. Vautier Frères & Cie, Yverdon - Grandson

Emprunt obligataire 4% — 1947

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 1 000 000 de francs de 1947 sont informés que l'amortissement de 20 000 francs au 1<sup>er</sup> septembre 1955 a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1<sup>er</sup> septembre 1955, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, chez MM. Piguet & Cie, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elles ne portent plus d'intérêt dès la susdite date.

28	81	304	589	697	1203	1581	1989
41	150	363	590	857	1405	1644	1992
43	270	387	641	955	1413	1779	1993
69	277	401	662	1134	1476	1780	1994
80	279	456	663	1175	1560	1854	1995

Yverdon, le 23 mai 1955.

Le conseil d'administration.

## Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 18 juin 1955, à 11 heures, à la salle du Tribunal Château Echallens.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes de l'exercice écoulé et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la compagnie, à Echallens. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au bureau de la compagnie jusqu'au vendredi 17 juin 1955, à midi, sur présentation des actions.

Echallens, 23 mai 1955.

Pour le conseil d'administration,  
le président: D<sup>r</sup> N. Bosset.

## Basler

### Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Die Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur Teilnahme an der

### 91. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 6. Juni 1955, 11 Uhr, in das Verwaltungsgebäude der Gesellschaft, Ellsabethstrasse 46, in Basel, zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1954.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung pro 31. Dezember 1954 und Verwendung des Ergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung gemäss § 39 der Statuten.
6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und zweier Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1955.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Laut § 25 der Statuten sind diejenigen Herren Aktionäre stimmberechtigt, auf deren Namen die Aktien in den Registern der Gesellschaft acht Tage vor Abhaltung der Generalversammlung eingetragen sind.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Einsendung des Anmeldeformulars ab 26. Mai 1955 an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden, vom gleichen Tage an auch die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle aufliegen werden.

Basel, den 18. Mai 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme d'Ougrée-Marihay

Siège social: Ougrée (Belgique), qual d'Ougrée 14

Registre du commerce de Liège N° 19 600

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à une

### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le lundi 13 juin 1955, à 10 heures, à Ougrée, qual Louva 11, avec l'ordre du jour suivant:

- 1<sup>o</sup> Proposition de fusion de la Société Anonyme d'OGREE-MARIHAYE avec la Société anonyme JOHN COCKERILL et la Société Anonyme COMPAGNIE DES FERS BLANCS ET TOLES A FROID «FERBLATIL» par voie de constitution d'une société anonyme nouvelle sous la dénomination de «COCKERILL-OGREE» au capital de 2760 millions de francs, représenté par 1 380 000 parts sociales sans désignation de valeur nominale, société à laquelle il sera fait apport pour fusion par les sociétés susvisées de toute leur situation active et passive, rien réservé ni excepté, à charge pour cette dernière de supporter les frais, droits et impôts à résulter des apports pour fusion ainsi que les frais de liquidation des sociétés apportées et moyennant remise, en rémunération de ces apports:

à la S.A. John Cockerill de 630 000 parts sociales  
à la S.A. d'Ougrée-Marihay de 630 000 parts sociales  
à la S.A. «Ferlatil» de 119 994 parts sociales

de la S.A. COCKERILL-OGREE, entièrement libérées, compte tenu du fait que les six mille actions John Cockerill détenues par la S.A. d'Ougrée-Marihay et les deux cent cinquante mille dix actions «Ferlatil» détenues par la S.A. John Cockerill, comprises dans les apports pour fusion qui seront effectués respectivement par les dites sociétés, ne seront pas échangées mais annulées par la Société Anonyme Cockerill-Ougrée.

La fusion proposée est subordonnée à l'autorisation de la Haute Autorité de la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

- 2<sup>o</sup> En vue de la réalisation de cette opération et pour autant que celle-ci soit également approuvée par les actionnaires de la S.A. John Cockerill et de la S.A. «Ferlatil»:

Dissolution anticipée et mise en liquidation de la Société;

Nomination de liquidateurs;

Détermination de leurs pouvoirs, notamment celui de faire apport à la S.A. COCKERILL-OGREE de toute la situation active et passive de la Société, rien réservé ni excepté, à charge pour la Société Anonyme COCKERILL-OGREE:

- A. de remettre aux liquidateurs, en rémunération de cet apport, six cent trente mille parts sociales sans désignation de valeur nominale, entièrement libérées, de la dite société, parts qui seront réparties entre les actionnaires de la Société Anonyme d'OGREE-MARIHAYE dans la proportion de trois parts sociales COCKERILL-OGREE pour deux parts sociales OUGREE-MARIHAYE.

En vue de faciliter la répartition, il sera créé des coupures nominatives d'un dixième de part sociale de la S.A. COCKERILL-OGREE, qui jouiront du dixième des droits et avantages afférents à la part entière.

- B. de s'engager à payer le passif de la société apportée, à exécuter toutes ses obligations, à supporter les frais de sa liquidation et à la garantir contre toute action.

3. Détermination des modalités d'admission des actionnaires aux assemblées générales qui seraient convoquées au cours de la liquidation de la Société.

4. Fixation de la manière dont décharge sera donnée aux administrateurs et commissaires pour la période de leur gestion comprise entre la date du 1<sup>er</sup> janvier 1955 et celle de la constitution de la Société COCKERILL-OGREE.

Dépôt des titres et des procurations jusqu'au 6 juin 1955 dans les établissements suivants:

MM. HEUSSER & CIE, à Bâle  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE, à Bâle  
CREDIT SUISSE, à Zurich

Il est rappelé à Messieurs les souscripteurs à l'augmentation de capital qui désirent assister à l'assemblée de fusion que les bulletins de souscriptions à titre irréductible, de même que les avis de paiement des parts sociales souscrites à titre réductible, seront considérés comme valant titre au porteur. Dans le délai prévu aux statuts, les souscripteurs devront remettre, à l'établissement auprès duquel la souscription a été déposée, ces bulletins ou avis de paiement, au vu desquels une carte d'accès à l'assemblée leur sera délivrée.

## Eaux Minérales Alcalines Romanel S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 4 juin 1955, à 17 heures 30, à l'Hôtel du Signal de Bougy.

Ordre du jour statutaire

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1954, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au bureau de la société. Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires voudront bien présenter leurs titres ou un récépissé de banque.

Le conseil d'administration.

## Société des forces électriques de la Goule, St-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 7 juin 1955, à 14 heures 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1954; rapport des contrôleurs; décharge aux organes de la société.
- 2<sup>o</sup> Décisions sur les propositions du conseil d'administration relatives au résultat de l'exercice, ainsi qu'à la répartition d'un bonus aux actions ordinaires.
- 3<sup>o</sup> Revision des articles 3, 11, 14, 15, 33 et 36 des statuts. Les modifications proposées concernent le regroupement des actions privilégiées, la suppression des droits de préférence attachés à celles-ci pour les mettre sur le même pied que les actions ordinaires.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société, à St-Imier.

Les actionnaires privilégiés inscrits au registre des actions tenu par l'administration ont été appelés, par lettre recommandée, à se prononcer sur cette unification des actions, dans une assemblée spéciale qui précèdera l'assemblée générale de tous les actionnaires.

- 4<sup>o</sup> Election statutaire, des administrateurs, des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés à partir du 28 mai 1955, pour examen par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au lundi 6 juin 1955, par le bureau de la société, à St-Imier, la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier, et la Banque Populaire Suisse, à St-Imier.

St-Imier, le 18 mai 1955.

Le conseil d'administration.

## Etablissements des Charmettes S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juin 1955, à 15 heures, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Fribourg, le 23 mai 1955.

Le conseil d'administration.

# Natural

S.I.A.

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

*vous recommande*

pour éviter un dédouanement prématuré d'emmagasiner vos marchandises dans nos cabines spacieuses aux ports-francs de Bâle, Genève et Zurich. Toute marchandise non dédouanée peut être entreposée pour un temps illimité aux ports-francs, ceux-ci étant considérés, au point de vue douane, comme territoires étrangers.

### Appel aux créanciers

Pour des motifs d'ordre comptable, les créanciers de Monsieur A. YANOSKI, fabrique de meubles, place d'Arve, à Carouge-Genève, sont priés de produire leurs comptes en ses mains d'ici au 31 mai 1955.

### Rechnungsruf

Am 8. Juni 1951 wurde die Einzelfirma

### Walter Heggendorf

Heva-Produkte, Leupnan,

infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht. Diejenigen Gläubiger der vorerwähnten Firma, welche ihre Forderungen gegenüber der heutigen Rechtsnachfolgerin Firma Casor GmbH. in Arch geltend machen wollen, werden ersucht, ihre Buchauszüge bis spätestens am 30. Juni 1955 an die unterzeichnete Firma einzusenden.

Nach dem 30. Juni 1955 eingereichte Forderungen werden nicht mehr anerkannt.

Firma Casor GmbH., Schalenfabrik, Arch bei Büren an der Aare

**Montreux Hotel EDEN**  
100 R. - Des Rohellets - E. Eberhard

*Schüler  
Tabelle*

**LOUIS MEYER & CO**  
Immatrikulation N° 1423355  
**ZU FÜRCH 5**

Zu verkaufen antik.

### Kassaschrank

Emp. - herrliches Stück.

Neumarkt 17,  
111. Stock, Zürich,  
Tel. (051) 344153.

**Bandseisen**



**FISCHER & CO. REINACH G**

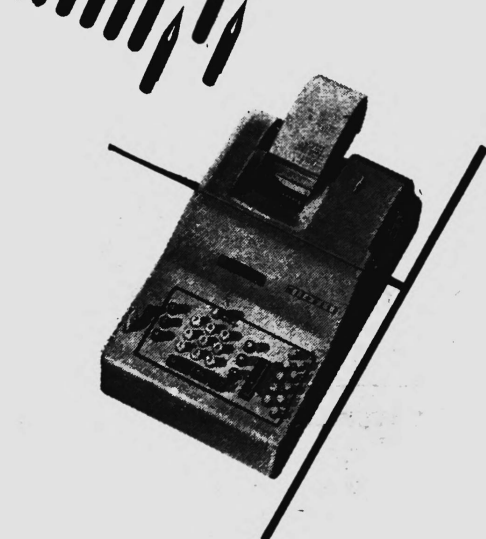
Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft“!

## Olivetti Divisumma

	98.765.400,00	
	4.803,00	
	1.562.380,00	
	100.332.583,00	
	4.596,72	
	100.337.179,72*	
	4.684,00	
	59,20	
	4.624,80	
	55.000,00	
	50.375,20	
	658,19	
	6.581,90	
	65.819,00	
	658.190,00	
	5.457.053,29*	
	45.698.600,00	
	30.419.000,00	
	3.041.900,00	
	304.190,00	
	30.419,00	
	3.041,90	
	304,19	
	136,30*	

Zwischentotal  
Total  
direkte Subtraktion  
Saldo  
Negativsaldo  
Multiplikand  
Ergebnis  
Dividend  
Divisor  
Resi

Die Divisumma löst alle Rechenprobleme auf einfachste Art und Weise für jede Operation an ein schriftliches Beleg. Daher keine Unsicherheit mehr ob Sie richtig gerechnet haben. Die Division ist vollautomatisch unter Angabe von Ergebnis und Rest. Die Multiplikation erfolgt automatisch abgekürzt, wodurch 45% der Zeit eingespart wird. Kapazität 10/11. Negativsaldo. Kombination verschiedener Operationen über Zwischentotal möglich.



Olivetti Generalvertretung  
C.W. Schnyder A.G.  
Hardturmstrasse 169 - Tel. (051) 42.12.47  
Zürich  
Olivetti Filialen und Agenturen in der ganzen Schweiz.

## Compagnie du Chemin de fer de GLION aux ROCHERS-DE-NAYE

### L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le mercredi 8 juin 1955, à 15 heures, à l'hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie à partir du 28 mai 1955.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 20 avril 1955.

Au nom du conseil d'administration:  
le président: L. Chessex.

### Le livret de dépôt A N° 20099

établi par le Crédit Suisse, succursale de Lausanne, et présentant un solde de 1323 fr. 95 a été égaré.

Les détenteurs éventuels de ce livret sont invités à le déposer, dans un délai de six mois à compter de ce jour, aux guichets du Crédit Suisse: à défaut de quoi il sera annulé.

Zürich, le 23 mai 1955.

Crédit Suisse.

## Sables & Gravier St-Ours S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 3 juin 1955, à 14 heures, au siège de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Fribourg, le 23 mai 1955.

Le conseil d'administration.

## Typopress S.A., à Genève

Les actionnaires sont informés que le dividende pour l'exercice 1954 est actuellement payable à la Société de Banque Suisse, à Genève, contre la remise du coupon N° 1.

Mittelgrosses Unternehmen mit besten entwicklungs-, laboratoriums- und fabrikationstechnischen Qualifikationen sucht

## FABRIKATIONS-AUFTRÄGE

auf dem Gebiet des

### elektromechanischen und physikalischen Apparatebaues

nach Muster, vorhandenen oder neu zu schaffenden Unterlagen. Garantie für erstklassige Ausführung in mechanischer und verdrahtungstechnischer Hinsicht. Vorzügliche Referenzen. Günstige Kalkulationsbasis.

Angebote erbeten unter Chiffre C 8223 Z an Publicitas Zürich 1.

## Uhrenfabriken

gewinnen neue Kunden durch Inserate in der Jüdischen MACCABI-Zeitung. Versand nach allen Ländern! Verlangen Sie Offerte oder Probezeitung. (I. MUBA-Sondernummern.) Adresse: MACCABI, Basel 9, Postfach 51.

**Wertpapiere** Graphische Anstalt FOTOTYAR AG. Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22. Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitserfordernissen. Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.

### Eisen ist ein unentbehrlicher Stoff unseres Organismus

Leithin begünstigt die Aufnahme von Phosphor. Hefenextrakt ist ein Stärkungsmittel. Alle diese Stoffe sind im Kräftigungsmittel PHOSFA-FERRO von Dr. med. E. F. Guggisberg vereinigt. Die Originalschachtel Fr. 3.65, die Kurseschachtel Fr. 7.— inkl. Wust, in allen Apotheken und Drogerien.

Generaldepot für die Schweiz: Pharmacie de l'Étoile S.A., rue Neuve 1, Lausanne.

Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie., Internationale Apotheke, Spitalgasse 32.

## Fabrikgebäude zu verkaufen im Zentrum von Biel

Büroräume zirka 200 m<sup>2</sup>  
Ateliers neuerer Konstruktion  
Bodenstärke 500/1000 kg/m<sup>2</sup>  
zirka 750 m<sup>2</sup>  
Lagerräume zirka 500 m<sup>2</sup>  
Warenlift, Geheizt; Ansbau 30 m  
Schaufenster möglich.  
Interessenten wenden sich an das  
Notariat Max Heimann, Biel.

### Fabrikneuer Occasionsposten Aus einer neuen Grossserie werden nunmehr Lagermöglichkei

**10 Aktenschränke in-Eiche hell**  
zu Fr. 260.—  
einzeln oder en bloc abgegeben.  
95 cm breit, 40 cm tief, 131 cm hoch. Universalschrank für Ordner (30 Normalordner), Prospekte, Clichés, Kartenkasten usw. Mittelwand, Rollen mit Schloß, 4 Tablare, verstellbar auf Metallzähneleisten und ausziehbar. Zusätzliche Tablare zu Fr. 5.50. — Anfragen unter Chiffre 1142 289 an Publicitas Bern oder Telefon (031) 2 64 71.

Inszerieren im SAHB bringt Erfolg!